

1389

TRI





مکتبہ
جعفریہ
دین

1666

Amsterdam





Հ Ա Յ Ի Պ Ե Ը 2 Է Ս Ո Ւ Թ Յ Ա Վ :

Պերք այբուբենից՝ յաղագս նորեկ
աղայոց՝ և մանկանց անկըթից. նա ևա
րանց դեռևս ոչ ուսեցոց. որոց լիցի
օժանդակ հասանիլիկատարումն.
կրթութե. և ի վարժուցին
Ճահապէն ընթերցո
ըստթեան:

Յօդինեալ նշա տնկորտնում որբոյ Ա Յ Շ Մ Ճ Ն ի .
Խորբոյն Ա յ ո ր Գ ո ւ ի զ օ ր ո վ լ ո ր ի ո ։ Յ ա մ ն
Դ է ր ո ր ո մ հ ա ղ ա գ ի ։



Խներ թուում ժրկըն. 1666.
Խա շայոց. ո չ ժ ե .
յունվարի. դ.



Հ առ և անունի բարի և դեռահասունի.
Հայէաց ու շէմ առօք ի առ նըպատառի:
Պ անս թծու Բազ ամին և ըստ շատիսունի.
Էրմ ամին առաւեց լենէլ հոգացին ընդունառի:
Վ առնչի անունին ։ Յէսուս ճծառեսունի.
Ե հայոցին անկութեան գոյ ժէլ օրէամունի։

Յ աղակո վարժման մանկանց նորագունեց դե
ռևա ենելոց յուսութիւն գոտառէր թութեան :



Իարդ պարտէ կըթել զման Հարց
կունս դեռեկս իկըթութիւն :
Պարտէ ուսուցանողին ըստ Պատրի
կարգի և յարմարապէս դաս իրոնի :
Միաբակել . և հմտացուցանել . զի մի
թիւը և անձահապէս վարժեցուցանե
լով խարբալեսցէ զմիտս խակակըթիցն .
այլ պատշաճաբար ուսուցանել . Հա
սուսցէ իկէտ ուսմանն :

Ա, ախ և առաջին զտառմն միահամուռ
շարուգծել զձայնուորմն և զբաղվայնսն .
և ապայ բաժանել . զնոսա իմիմեանց .
և ոչ միայն զկերպս տառից ուսուցանել
այլք զօրութիւնս և զբաժանմունս
նոցին որքեն այտպէս :

Քանիք են տառք : Հարց
Երեսուն և ութեն Դիմիք համօրէնք Պատրի
ձայնաւորք . և բաղաձայնք : իրոնի :

Ա, միւին տարիման տուալց . զիտ տրատքէրէն .
միւլ հնչամբ :



Աստ (Օգնեա ինձ,

Ե. Բ. Գ. . Դ. Ե. Զ. . Լ. Ը. Թ.
 Ժ. Ե. Լ. . Խ. Ծ. Կ. . Հ. Ձ. Պ.
 Շ. Մ. Յ. . Վ. Ը. Ո. . Ռ. Պ. Չ.
 Ռ. Ա. Վ. . Տ. Ը. Ց. . Ե. Փ. Վ.
 : Հ. (Օ) Ֆ. Մ. Ծ. :

ա. բ. գ. . դ. ե. զ. . է. ը. թ. . ժ. ի. լ.
 խ. ծ. կ. . հ. ձ. լ. չ. մ. . յ. ն. շ. ո.
 շ. պ. լ. . ռ. ս. վ. տ. ր. . ց. օ. ւ. . փ. ք.
 օ. ւ. ֆ. ա. ծ. :

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ա | Բ | Գ | Դ | Ե | Զ | Լ | Ը | Թ |
| Ա | Բ | Գ | Դ | Ե | Զ | Լ | Ը | Թ |
| Ա | Բ | Գ | Դ | Ե | Զ | Լ | Ը | Թ |
| Ա | Բ | Գ | Դ | Ե | Զ | Լ | Ը | Թ |
| Ա | Բ | Գ | Դ | Ե | Զ | Լ | Ը | Թ |

ախ. . բժ. պ. . գ. կ. լ. . դ. հ. ո. ե. ձ. .
 շ. ւ. . է. ճ. մ. . ը. մ. թ. յ. ց. . ժ. ն. ւ. .
 . . ե. շ. փ. . լ. ո. ք. : և. օ. փ. .

աժ. շ. ո. . բ. ի. մ. ս. . գ. լ. յ. վ. . դ. խ. ս. տ. . ե. ծ. շ. ը. .
 լ. կ. ո. ց. . է. հ. չ. ս. ո. ը. ձ. պ. փ. . թ. ղ. լ. ք. . և. օ. ւ. փ.

Եւ զկնի ուսուցանելոյն զտառս համա
ըէնս. և ներկ թելոյն՝ խոսանարտի
և զբաժանումն սոցին ծանուցանել. որք
են ինին իձայնաւորս. և իբաղաձայնս. որք
են ըստ այսմկերպի : Քանիք են Տուտ Հարց
ձայնաւորք : || թնեն: մ. ե. է. ը. ի. ո. օ. Պատրու
Օ սոցին վազան զօրութիւնս բացայայտել խոնի :
Հաջգաքննութք այսպիսեաւ . վասն էր
ասին ձայնաւորք : Վասն զի զձայնս յինք
եանց ելուզանեն թարց այլոյ գրոյ :
Օ կնի սոցին ևս զորքանութիւն բաղա
ձայնիցն հարցաքննելո այսպիսեաւ հար
ցողութեամբ .

Արքանք են բաղաձայնք .
Քաղաձայնք են երառուն: այսինքն . բ. գ. Պատրու
դ. զ. թ. ժ. ժ. խ. ծ. կ. ճ. ճ. դ. շ. Ճ. մ. խոնի :
Ն. շ. շ. պ. ջ. ո. ս. վ. տ. ր. ց. փ. ք. ֆ.
Ա ասն էր ասին բգղաձայնք . այսինքն շա
րաձայնք . || ասն այն ասին շարաձայնք . Պատրու
զի ընդ-ձայնաւորի շարելով ապայ կարեն խոնի :
ձայնս արձակել . իսկ ինքեանք ըստ իմ
քեանց առանց միաւորութեան ընդ
ձայնաւորի անկարելի է ձայնս
արձակել :

Քաղաքական Ա տնեւ.

Հարց: Օ ինչ է վանկ.

Պատուա: Ա անկ է առաջին շարակալումն գրոյ.
Խոնի: Քանզի զկնի գրոյն վանկն լինի. զի մասն
բառի է. վասն որոյ երբ զգիրն ուսանի.
պարտէ զկնի այնորդիկ զվանկն ուսանիլ.
որ է առաջին շարակալումն գրնյ և մասն
բառի: Ուրք են այսպէս:

Ճ ստուած. բա ըի. գա ըուն. որք և
փաղառութիք ասին ըստ այսմ կերպի.
բաք. բեց. բէբ. բըբ. բիբ. բոբ. բօբ:

Երիրորդ տուժման վանից. ոյս վնին մուշտոց
հուսորդու և մուշտու շեշտիւ: հում մուշտ
բաղաջանիւ:

ա. է. օէ. ը. ի. ո. օ:

| | | | | | | |
|----|----|----|----|----|----|----|
| բա | բե | յէ | բը | բի | բո | բօ |
| գա | գե | գէ | գը | գի | գո | գօ |
| դա | դե | դէ | դը | դի | դո | դօ |
| զա | զե | զէ | զը | զի | զո | զօ |
| թա | թե | թէ | թը | թի | թո | թօ |
| ժա | ժե | ժէ | ժը | ժի | ժո | ժօ |
| լա | լե | լէ | լը | լի | լո | լօ |
| խա | խե | խէ | խը | խի | խո | խօ |

| | | | | | | |
|----|----|----|----|----|----|--|
| Ճա | Ճե | Ճէ | Ճը | Ճի | Ճո | |
| կա | կե | կէ | կը | կի | կո | |
| հա | հե | հէ | հը | հի | հօ | |
| ձա | ձե | ձէ | ձը | ձի | ձօ | |
| ղա | ղե | ղէ | ղը | ղի | ղօ | |
| ճա | ճե | ճէ | ճը | ճի | ճօ | |
| մա | մե | մէ | մը | մի | մօ | |
| յա | յե | յէ | յը | յի | յօ | |
| նա | նե | նէ | նը | նի | նօ | |
| շա | շե | շէ | շը | շի | շօ | |
| չա | չե | չէ | չը | չի | չօ | |
| պա | պե | պէ | պը | պի | պօ | |
| ջա | ջե | ջէ | ջը | ջի | ջօ | |
| ռա | ռե | ռէ | ռը | ռի | ռօ | |
| սա | սե | սէ | սը | սի | սօ | |
| վա | վե | վէ | վը | վի | վօ | |
| տա | տե | տէ | տը | տի | տօ | |
| ըա | ըե | ըէ | ըը | ըի | ըօ | |
| ցա | ցե | ցէ | ցը | ցի | ցօ | |
| փա | փե | փէ | փը | փի | փօ | |
| քա | քե | քէ | քը | քի | քօ | |
| ֆա | ֆե | ֆէ | ֆը | ֆի | ֆօ | |

Արքունիք առաջին վանիկը . որս վենին միութեա
նու-որտու և էրիուսումբ բաղաչացնեաւ :

վավ վեվ վէվ վըվ վիվ վով վօվ
 տատ տետ տէտ տըտ տիտ տոտ տօտ
 ըար ըեր ըէր ըըր ըէր ըոր ըօր
 ցաց ցեց ցէց ցըց ցից ցոց ցօց
 փափ փեփ փէփ քըք քիք քոփ փօփ
 քափ քեփ քէփ քըք քիք քոփ փօփ
 ֆափ ֆեփ ֆէփ ֆըք ֆիք ֆոփ ֆօփ

Ըստ տարբան վանից . որ վանին երիբու
 բառան . և ինը բաղայնի : •

աւ. եւ. էւ. իւ. ու. :

| | | | | |
|-----|-----|-----|-----|-----|
| բաւ | բեւ | բէւ | բիւ | բու |
| գաւ | գեւ | գէւ | գիւ | գու |
| դաւ | դեւ | դէւ | դիւ | դու |
| զաւ | զեւ | զէւ | զիւ | զու |
| թաւ | թեւ | թէւ | թիւ | թու |
| ժաւ | ժեւ | ժէւ | ժիւ | ժու |
| լաւ | լեւ | լէւ | լիւ | լու |
| խաւ | խեւ | խէւ | խիւ | խու |
| ծաւ | ծեւ | ծէւ | ծիւ | ծու |
| կաւ | կեւ | կէւ | կիւ | կու |
| հաւ | հեւ | հէւ | հիւ | հու |
| ձաւ | ձեւ | ձէւ | ձիւ | ձու |
| ղաւ | ղեւ | ղէւ | ղիւ | ղու |

| | | | | |
|-----|-----|-----|-----|-----|
| Ճաւ | Ճեւ | Ճէւ | Ճիւ | Ճու |
| մաւ | մեւ | մէւ | միւ | մու |
| յաւ | յեւ | յէւ | յիւ | յու |
| նաւ | նեւ | նէւ | նիւ | նու |
| շաւ | շեւ | շէւ | շիւ | շու |
| չաւ | չեւ | չէւ | չիւ | չու |
| պաւ | պեւ | պէւ | պիւ | պու |
| ջաւ | ջեւ | ջէւ | ջիւ | ջու |
| ռաւ | ռեւ | ռէւ | ռիւ | ռու |
| սաւ | սեւ | սէւ | սիւ | սու |
| վաւ | վեւ | վէւ | վիւ | վու |
| տաւ | տեւ | տէւ | տիւ | տու |
| ըաւ | ըեւ | ըէւ | ըիւ | ըու |
| ցաւ | ցեւ | ցէւ | ցիւ | ցու |
| փաւ | փեւ | փէւ | փիւ | փու |
| քաւ | քեւ | քէւ | քիւ | քու |
| ֆաւ | ֆեւ | ֆէւ | ֆիւ | ֆու |

Քառ է շարժեկութիւն վանկից . և նշան
նակիչ երի . կամ իրակութեա . որ և
ձայն կատարեալ : Օ կնի վանկի շարժա
կարգի բառ . որ լինի 'իդրոյ և 'իվան
կի . որք են ձայնք անկատարք . իսկ բառն
'ի սոցանէ յառաջեկեալ լինի ձայն կա

տարեալոր է բառ՝ մասն բանի կատարե
 լոյ. որք ենայսոքիկ. լուսուած. բարի.
 գարուն. դուռն. դկամ. գամ.
 դատեմ:

Ե աղջնէրդու տարեալուն բառեց. որի կինեն ի՞ն

Հանկ:

| Ա | Բ | Գ | Դ |
|------|---------|------|-------|
| այլ | բեն | գիմ | գեռք |
| ազդ | բայ | գահ | գող |
| ախտ | բան | գան | գոշ |
| ակն | բանակ | գանձ | գոյ |
| ահ | բառ | գառն | գոյժ |
| աղտ | բեռն | գեհ | գոյն |
| ամակ | բոր | գեղ | գուը |
| այր | բոյն | գետ | գուլ |
| այդ | բոյս | գեծ | գուշ |
| ան | բեթ | գեշ | գուշ |
| անձն | բլուր | գես | գլուխ |
| աչք | բըռումն | գեր | գնացք |
| աջ. | բութ | գեծ | կ |
| առք | բուռն | գին | դայ |
| աստղ | բութ | գինտ | դաս |
| ասր | բուք | գինժ | դար |
| արտ | | գիւտ | դաւ |

11 դեղ

| | | | |
|---------|-------|--------|--------|
| ԴԵՂ | Օ | Թաց | Ժանկ |
| ԴԵԼ | զայ | թաւ | ժանտ |
| ԴԵՄ | զաւ | թել | ժոյք |
| ԴԵՐ | զարմ | թեր | ժլատ |
| ԴԵՒ | զեկ | թեւ | ժըռւմն |
| ԴԵՎ | զէն | թեփ | Լ |
| ԴԵԿՆ | զոյգ | թեկղ | ին |
| ԴԵԿՆՔ | զօրք | թիղ | իժ |
| ԴԵՎԱՆԴ | զըոյց | թիւ | ինձ |
| ԴԵՎԱԽՍԹ | զըահ | թոյն | ինչ |
| Ե | Ե | Թուզ | ինքն |
| ԵԶ | Ե | Թութ | իւղ |
| ԵՂ | ԵԿ | Թուխ | իղձ |
| ԵԳՆ | ԵՉ | Թուխստ | Լ |
| ԵԳԸ | ԵՉ | Թուն | իւն |
| ԵՀՔ | ԵՆՆ | Թուշ | լաստ |
| ԵԿՔ | ԵՄՔ | Թութ | լար |
| ԵՂՆ | Ե | Թուփ | լայն |
| ԵՏՊ | Ե | Թուք | լաց |
| ԵՐԳ | ԸՍԹ | Թօն | լաւ |
| ԵՐԿՔ | ԸՆԴ | Թօռ | Ը |
| ԵՐՐ | Ը | Թօփ | լիրք |
| ԵՐՎԻՆ | Թոյ | Ժ | լինտ |
| | Թագ | ՃԵ | լիմ |
| | Թաթ | Ժամ | լոր |

| | | | |
|--------|---------|---------|------|
| լուռ | խոց | ծեփ | կաղ |
| լուր | խօթ | ծիլ | կամք |
| լը | խօսք | ծիծ | կապ |
| լրումն | խուլ | ծին | կար |
| լեառն | խուղ | ծիր | կարգ |
| Խ | խուն | ծիրտ | կաւ |
| խէ | խունկ | ծիւռ | կայթ |
| խազ | խուփն | ծոմ | կետ |
| խաժ | խոյ | ծոր | կէտ |
| խակ | խոյը | ծոց | կիթ |
| խաշն | խուռն | ծով | կին |
| խայթ | խլուրդդ | ծուխ | կիր |
| խեղ | խրատ | ծունկ | կիրթ |
| խեռ | խրախ | ծունը | կոթ |
| խէթ | խնամք | ծուռ | կոծ |
| խիժ | | ծուփ | կոկ |
| խիճ | ծայ | ծոյլ | կող |
| խեղճ | ծագ | ծնուռդդ | զոճ |
| խիշտ | ծախ | ծըաը | կոճղ |
| խիստ | ծակ | ծըումն | կոպ |
| խիժդ | ծամ | Ա | կոր |
| խոզ | ծառ | կեն | կոփ |
| խոտ | ծափ | կաթ | կոնք |
| խոր | ծայր | կալ | կոյս |
| | ծեր | կահ | կոյտ |

| | | | |
|--------|-------|-------|--------|
| կոյը | հետք | ձոս | մաճ |
| կուռք | հեր | ձորձ | մասն |
| կնատ | հոգ | ձու | մասմ |
| կնիք | հող | ձմեռն | մայը |
| կրակ | հոտ | Դ | միտք |
| կրօն | հոր | ղատ | միւս |
| կուռն | հուը | ղրիմ | մոդ |
| կուռնկ | հունձ | ղեկ | մութն |
| կրունկ | հիւթ | ղօվտ | մուխ |
| կռան | հիւս | Ղ | մուտ |
| կրիւ | հիւը | Ճէ | մուք |
| կրութն | հուռդ | Ճառ | մրութը |
| Հ | հւատ | Ճայ | Յ |
| հոյ | հնարք | Ճցնճ | յի |
| հակ | Ճ | Ճարպ | յետ |
| հայը | Ճայ | Ճենճ | յոյլ |
| հասկ | Ճադ | Ճոխ | յոյժ |
| հաստ | Ճախ | Ճոն | յոյս |
| հատն | Ճայն | Ճիւղ | Յ |
| հաց | Ճեռն | Ճիւռ | նու |
| հաւ | Ճեւ | Մ | նաւ |
| հեգն | Ճէթ | մեն | նեղ |
| հեղ | Ճիւթ | մազ | նեռն |
| հեղդ | Ճիւն | մաչ | նետ |
| հեռ. | Ճող | մաղճ | նիգ |

| | | | |
|-------|-------|---------|--------|
| նո՞մ | | պրակ | սաստ |
| նոր | ոյ | պինտ | սրահ |
| նուշ | ոձ | պոյտ | սպայ |
| նուռն | ոմն | պրոկղ | սղալ |
| նիւթ | ոստ | պղինձ | սեռ |
| նրան | ոտն | | մեաւ |
| | ութն | ջէ | սին |
| շայ | ուս | ջահ | սիրտ |
| շահ | ուռն | ջերմ | սով |
| շաղ | ոյժ | ջիլ | սորք |
| շատ | ունդ | ջուխտ | սուգ |
| շար | ունփն | ջոկ | սգւղ |
| շեք | ունչ | ջնար | սուտ |
| շէկ | ունք | մի | սուը |
| շէն | | ոայ | սուրբ |
| շիթ | ոայ | ոազմ | սիւն |
| շուղ | ոփի | ոահ | սիկղ |
| շուն | օար | ոատ | սկիբ |
| շուք | օոր | ուումք | սնարք |
| շուտ | Պ | ուունդն | սնունդ |
| շնորհ | պէ | Ա | սրունդ |
| շոր | պար | սէ | սպունդ |
| շունչ | պահ | սագ | սպանդ |
| շինք | պատ | սազմ | սպի |
| շինք | պիղծ | սանձ | սքեմ |

| | | | |
|-------|-------|-------|--------|
| Վ | տօն | Ֆ | քաֆ |
| վեւ | տնանկ | վիւթ | քայլ |
| վայը | տրսկ | վիւն | քիս |
| վարք | Բ | վիւր | քիրտ |
| վանք | Ծ | Փ | քոռ |
| վեր | ըախ | փիւր | քոս |
| վէմ | ըամ | փակ | քոր |
| մնաս | ըուպ | փառք | քոյր |
| վէրք | Ց | փեղկ | քուն |
| վրան | ցոյ | փերթ | քրայ |
| վտանկ | ցած | փող | քնաք |
| Տ | ցայդ | փոս | քնումն |
| տիւն | ցպնց | փոր | () |
| տաղ | ցաւ | փորթ | օ |
| տառ | ցաք | փուտ | օդ |
| տետր | ցեխ | փուք | օձ |
| տէգ | ցեղ | փուռն | օղ |
| տէր | ցեց | Վ | օը |
| տող | ցին | Ք | ֆ |
| տոռն | ցիռ | քաղ | ֆէ |
| տուն | ցոփ | քաղցը | ֆարտ |
| տունկ | ցուշ | քաջ | ֆիւ |
| տուտն | ցուրտ | քար | ֆուանկ |
| տուփի | ցողօ | քարբ | |
| տուրք | ցնորք | քառ | |

Երեսութ տողի ան բառեց . որտ լինին
յերաց վանդէց :

աբ բա

աբ գար

աբ դան

ա բէլ

ա դամ

ադ դէ

ադ ին

ա զոխ

ա զօր

ա թօռ

ա կանջ

ա հօթք

ա դանդ

այրի

ա նակ

ա նագ

ա թարհ

ա շուն

ա պը շում

ա ռակ

ա ռան

աս պար

ա սափ

ա տամն

ար մաւ

ա ըամ

ար բումն

ար ջառ

աւ ան

աւ անդ

աւ ար

աւ արտ

աւ եր

աքին

աքար

բ

բար գէն

բա գին

բա լիստը

բա զարջ

բա զակ

բա ձկոն

բամպակ

բա սան

բա ըուք

բե ըան

բոյ ոս

բա ցումն

յ.

գա զան

գա զա

գա տնիք

գան գէս

գա ըուն

գէ որդ

գըա կալ

գե ըան

գո մումն

յ.

դադան

դամբան

դա շինք

դաս տակ

դար բին

դաւ բիժ

գեմաս
գեսպան
գերձան
գարձումն

Ե

եբեր
եղեմ
եղըաս
եղըօն
ենոս
ենօք
եսըօն
երդումն
եփըեմ
եփըատ

Օ

զամբիւղ
զամբըի
զլացումն
զենոն
զեղփայ

էակ
էմակ

ընկուղ
ըմբիշ
ընթրիս
ընտըումն
• Ծ
թաբօր
թաըա
թորդան
թամար
թարթափ
• Ժ
ժառանգ
ժողովք
ժանիք
ժրաչան

Ի

իըան
իըաւ
իմաստ

Լ

լաբան
լատին
լեզու
լէզի

լոմա
լուսին
լիւստրոս
լալումն
. Խ
խառան
խաւար
խոըան
խոըէն
խոըիսխ

Դ

ծառայ
ծաղիկ
ծորըան
ծործոր
ծագումն

Ա

կադմօս
կաթմա
կախարդ
կահաթ
կամար
կայնան
կանթեղ
կապարճ
ՅՅ կապար

կա պար
 կա պերտ
 կա պանք
 կա ըափ
 կա ըասս
 կա ցին
 կա ցուըդ
 կաւ ատ
 կա քայւ
 կա ֆայ
 կե ցըն
 կե ուար
 կե սառ
 կի պար
 կի ըոս
 կո պար
 կո պամ

հաւ ատ
 հե ղեղ
 հե ըակլ
 հեր մոն
 հիւ սիս
 հո գը
 հո ուի
 հո վիւ
 հրա հանգ
 հրա ման
 հրա պոյր
 հրեշ տակ
 հրո տից
 հաշ տումն

ձա կատ
 ձա ղատ
 ձա ձանչ
 ձար տար
 ձա ըակ
 ձանջիւռ
 ձիրան
 ձեպօւմն

Ա

մա ժակ
 մա կար
 մամբընէ
 մաշ տոց
 մա ցառ
 մատ թն
 մար կոս
 մար մին
 մես ըօպ
 մի նաս
 մօ սէս
 մօվաբ
 մա հակ
 մուր հակ
 մու չեղ

Յ
 յա կօբ
 յա սոն
 յե սու
 յես սէ
 յոպ պէ
 յօսէվ
 յոս տոս
 յով ըամ
 յու սիկ
 յօհան
 յօնան
 յօնամ
 յաղ թումն
 Ն
 նա բատ
 նաթան
 նա հանդ
 նաւ ում
 նա ըեկ
 նա քովը
 նե ղոս
 նե ըսէս
 նէ ցուկ
 նու ագ

նու ազ
 նու աղ
 նու աստ
 նե ըումն
 Շ
 շա բաթ
 շա լակ
 շա ծղախ
 շաղ կապ
 շա պիկ
 շա ըաւ
 շնօր հումն
 Ո
 ո բաղ
 ո լոռն
 ո ղորկ
 ո ըակ
 ու ըաք
 շփ սր
 ու սումն
 Ը
 շա ման
 շու ան
 շա փումն

Պ
 պանդուխո
 պս տան
 պայ ման
 պա շար
 պատրոյգ
 պարան
 պակր սիկ
 պէ տքոս
 պօ ղոս
 պար զումն
 Պ
 ջայ լամն
 ջո ըեակ
 ջրա ղաց
 ջըր հոս
 ջըր մուղ
 ջե ոումն

Ռ
 ռաբ բի
 ռա գաւ
 ռա հան
 ռա սիմ
 ռա քէլ
 ռե մոն

սե տին
 ոռւ բէն
 Ա
 սա դօկ
 սսչ ման
 սա հառ
 սա հանք
 սա ղա
 սաղ մօն
 սա ղիմ
 սան սօն
 սա պատ
 սս ռա
 սանդը ծումն
 սար գիս
 սե դըաք
 սե սկուհ
 նե լուր
 սե գուը
 սի դօն
 սի մօն
 սի օն
 սոմնաս
 սուը մակ
 սո դօմ

վա կան
 վա հան
 վա ղակ
 վաղ ձան
 վան դակ
 վառ վառ
 վա սակ
 վափ սուն
 վար դան
 վի ձակ
 վի շայ
 վրժումն
 . Տ .

տախ տակ
 տա ձար
 տա պար
 տափ ռակ
 տա ըսփ
 տա փակ
 տա քար
 տի թումն
 տի ըսկ
 տի գըան
 տի ըսուս
 տի դումն
 տի դում

տո ըոս
 տու բիդ
 տուգանք
 տե ղումն
 Բ.
 բաս դոն
 բա խաբ
 Յ.
 ցոր եան
 ցա մաք
 . Փ .
 փա զէկ
 փայ լակն
 փանդուր
 փա պար
 փա ռան
 փա ըախ
 փա ըէս
 փար թամ
 փա փուփ
 փե դովը
 փե սայ
 փես տոս
 փե տուը
 Նեսնայ

վիետը վար
 վիի լօն
 վիի նաս
 վո շի
 վոս տոս
 վոր ձանք
 վոխումն
 Ք
 քակոր
 քա դան
 քա դաք
 քա դոց
 քա մի

քա մակ
 քա նան
 քան քար
 քեթ ըոն
 քե ղի
 քե ոի
 քես տոս
 քե տուր
 քի ըամ
 քո բար
 քու ըա
 քրիս տոս
 քար շումն

օ գուտ
 օ զիտք
 օ ծումն
 օ ձի
 օ ղերձ
 օ ճառ
 օ շնորհ
 օ սիդ
 օ տար
 օ ըան
 օ ըոց
 օ ցուտ

Կրտութ տորիմու քառելց . որտ Անին
 յերէց վանիէց .

աբ դի ու
 ա բե նէր
 ա բի ուդ
 ա բրա համ
 ա բի սակ
 ա գուրոն
 ա գա ըամ

ա պա թի
 ա դօ նայ
 ա նաս տաս
 անդամանդ
 ա թա նաս
 ա թի նայ
 աժ դա հակ
 ա ծա կան

ա կա նաս
 ա հա ըօն
 ա դա թոն
 ամբա կում
 անգէ աս
 աշ տա ըակ
 աշ տա նակ
 աշ տի ճան
 ա ուա

Բ
ըն դո՞ ծին
ընդհանուր
ըն դա բոյս
 (Փ)

թա գառոր
թա դէ ոս
թե բայ իդ
թէ ա տրոն
թէ ո դոս
թուրկուրն

Ժ
ժա մա նակ
ժողովուրդ
ժառնդորդ
ժա պաւէն

Լ
իսա հակ
իս մայէլ
իս բայէլ

Լ
լա զարոս
լե դէ օն
լիքանան
լո ըա մարդ

Խ
խաժամուժ
խակակութ
խա հա ըար
խանձարուր
խե լա գար
խեցգետին
խողովակ
խո տորնակ
խո ըա փիտ
խո ըա գէտ

Հո ըա սան

խուժողուժ

(Ը)

ծաղկողարդ
ծա մա կալ
ծառտունկ
ծաւալումն
ծա ըու մի
ծի ըա նի
ծոր ծորակ

. Լ

կա ղա մախ
կա ղա մար
կամնա սայլ

կանեփհատ
կա սանոս
կա ըա պետ
կա փա ըիչ
կինա մոն
կի ըա կոս
կոմպանդին
կրօնաւոյ
կրա սի ոս
կո մի տաս

Հաց աս տան
հե թա նրս
հե ծա նոց
հե ղինակ
հե ըա կիւս
հե պա տու
հո շա կան
հո սե լի
հո իփ սի մէ

Զ
ծա ռադէմ
ծան ձրու ի
ծայ նաւ որ
ծա խա կողմ

Հ Ա Ե

Ա
զերէ ոս
զէ կա վար
զողան ջռւնն

Ճանա պարհ
Ճառագ սոթ
Ճո խու թօի
Ճե մա, կան
Ճո խա բան

մա գա ղաթ
մա գիս տըոս
մա դի ամ

Կ զա ըովդ
Նու ել
Տիտ թէ ոգ
Խա տաթեայ
մա նա Ճիրհ
մա ըի ամ
մա ըե ըի
մե զաւ որ
մե հէ կի
մե սի այ
մե ըա ըի

միսայ էլ
միքայ էլ
Յ

յա կօբոս
յաւ ա նակ
յա ըա ցոյց
յարու թիւն
յա բանուն

յու լի ոս
յօ հան նէս

Նա բի ութ
նա զա ըէթ
նա խա հայր
նայն սօն
նանե փաթ
նաւ ար տան
նե է ման

նեփթաղսու
Շ

շաման գաղ
շան թա կող
շա ուա գոյն
շա բա կան
շի ըակ վան

ո զի ա
ուխտոդոյժ
Յ

չար չարանք
չա փա կան
չա փաւ որ
Պ

պա հա պան
պաղպ, ջուն
պաճու ժանք
պաց լի կան
պաշտօնեայ

Չ նա ըա հար
ջա տա գուլ
ջեր մու թի

Ո ուա մա նոս
ուա փայ էլ
ուա մի սէ
ուըս տա կէս
Ո

սա փայ էլ
սա թե նիկ

սալամանդը
 սա ղա մօն
 սա մուէլ
 սանտրուկ
 սա տա նայ
 սեպտեմբեր
 սա ղօ մօն
 սո փի այ
 սու քի աս
 սնե փաննոս

մ
 վանա կան
 վա ջա գան
 վա ռա ըան
 վը թանհս

տալի թայ
 տա բի թայ
 տա ղա չափ
 տանու տէր
 տա պանակ
 տա փա ըակ
 տե ղա կան
 տի բե ըոս
 տի ըաս պան
 տու բի այ

ը
 ըա բու նի
 ըէ նա կան
 ։

զ
 ցաս մնա կան
 ցին կու թի
 Փ
 փա նու հ
 փա ըաւ զն
 փե գով ըայ
 Ք
 քա հանայ
 քը իստափոր
 քը իստոնեայ

։ () ։
 օ ըի նակ
 օ ըի որդ
 օ գոս տու

Չորրորդ տնտիճան բուեց պր լենին
 ։ Փչորեց վանիեց ։ 10

Ա. բե նե զե
 ա բի մե լէք
 ա բի սո ղոմ
 ա բի ա թար
 ա գանով թայ
 ա զա ըի ա ք
 ա մի նա դաբ

ա նա նի այ
 ա շխար հա կան
 ա ս պու ըա կէն
 ա պա ըան ջան
 ա ըա մա նեակ
 աւ ե տա ըան
 ա փը ո դի տէս

Բարգաւաշեալ
բեթանիայ
բեթսայիկայ
Դամաղիէլ
զնդնինիէլ
գեննեսարեթ
գըիգորիոս
Դամտիարակ
դաղմատիա
դանդանաւանդ
Երանական
Եզեկիայ
Եզեկիէլ
Եղիակիմ
Եղիազար
Երեմիաս
Երուսաղիմ
Ապրմանազարդ
զաքարեաս
զօրաբարել
Իականական
Էմմանուէլ
Ինդունարան
Ընդհանուր

Յաղըռութիւն
թէոդոս
Ժամադիտակ
Ժառանգաւոր
Իմաստասէր
իգնատիմ
իւրատական
Լուսապաճոյժ
լաւոգիկէ
լէիաթան
Խյոհերական
Խառացային
Խրիծաղախիտ
ծիրանաւոր
Կաթողիկոս
կափառնայում
կինամոմոն
կաղամանի
Համակակառոյց
Հաւազասան
Հողիփեռնէս
Հանձախարիթ
Ճեղունարդ
Ճօնարական

¶ οηωνδωρεων
ηωμρωρωφωγι
ηοιεν կի ա նոս
Դահաւորեալ
Ճարտարապետ
Ճարտարաբան
Անաղա ղի էլ
մաղաքի ա
մատաթի ա
մաթի ա նէ
մետրո փանոս
Քարմարաբան
յողդյողդամբտ
Լաքարակիո
նաթանայ էլ
Շարահիւսօղ
շահատակեալ
Ոլոմնի աթ
ոնոփրի ոս
ո ըոգի նէօ
Ջարադատիչ
չարահաւան
Պատկերակից
պօղի կարպետ
պաղետատինէ

Թահաւորեալ
ջնարաքատակ
ջոկամբնեալ
Արքայ ա կան
ուաքի ա կան
ուետնա Ճաշակ
Աաղամահդրոս
սենեքերիմ
սեդեկի այ
սաղմոսերգու
Ո նս պի ա նոս
վահանաւոր
վանդակատ
Տարաշխար հիկ
տիմօթէ ոս
Իոպէ ա բնակ
բաբունապետ
Քաւագնասիրտ
ցօղա տարափ
Փարթամաբան
փայտական
Քանքարագիւտ
քաղդէ ա ցի.
Օղեր Ճական
օրհաս սա կան

Հէնգերորդ տոտիմոն բառելց . որք լինին
էհնգից վանկեց :

ար տասուելաբար
բեւ ըապատկօրէն
գել ըազուարձակն
դա տաւ ո ըա կան
եր կրա չա փա կան
զար մա ցո ղա կան
է ու թե նա կան
ընտա բու սա կան
թա գաւ ո քա կան
ժա մա նա կա կան
ինքն ա գ-ըաւ ա կան
լու սաւ ո ըա կան
խորհը դ-կ ցա բար
ծ-ննդա կանութի
կար գաւ ո ըա բար
հնարաւորութիւն
ձայնաւու ըա կան
զո ղան ջո ղա կան

ճար տա սա նա կան
մար մնաւ ո ըա կան
յա ըա մնա ցա կան
նե ըա կը թա կան
շա ըա մա նա կան
ու ղ ղա գործական
չա փա բ ե ըա կան
պա ըաւ ան դական
ջախ ջա խո ղա կան
ու ազ մա հա տական
սան ձա հա ըա կան
վե ըա բ ե ըա կան
տա ղա չա փա կան
ը ե նակա նա պէս
ցան կա ցո ղա կան
փա ո լա բա նա կան
քա ու ազարդական
օ րի նա դ-ըա կան

Ա եցերորդ տոտիմոն բառելց . որք լինին
է վեցեց վանկեց :

աստեղաբաշխանական
բաղդադականապէս

գել ըադբականաբար
դա տողականաբար

Ե ըեւ ա կայ ու թի
զօրաւորագունեղ
է պ կա կա նա պէս
ընդհանրականաբար
թուալրակնապէս
ժառնգաւոքուի
ի ըաւ ա խոհաբար
լայնածաւալծորէն
խորանայարկական
ծանրաբարձողակն
կացծողականապէս
հաւաքաբանական
ձեղունողարդում
ղամպարափայլաբար
ձշմարտաբանական
մեծահըռչակական

յաւէժնուագկն
նախանձաբեկուի
շարաշպրժողապէս
ունա կականապէս
չափակցականբար
պարապընդողակն
ջեռուգնողական
ուետնաձաշակօրէն
սրօ բէ ապարական
վերազդեցողաբար
տարատրահողօրէն
ըաբուժնապէտուի
յաւակրականաբար
փիլիսոփիայութիւն
քրիօբէ ախըմբական
օրհնա բանո ղակն

Հովհաննես-Արքա Առաջին Առաջին Առաջին Հայոց
Տէպակ Հայություն :

| | | | | | |
|---|-------|---|---|------------|----|
| Ա | Աէկ | 1 | Ճ | տասն | 10 |
| Բ | Երկու | 2 | Ւ | քսան | 20 |
| Գ | Երեք | 3 | Լ | Երեսուն | 30 |
| Դ | չորս | 4 | Խ | քառասուն | 40 |
| Ե | հինգ | 5 | Ծ | յիսուն | 50 |
| Վ | վեց | 6 | Կ | վաթսուն | 60 |
| Է | եօթն | 7 | Հ | եօթանասուն | 70 |
| Շ | ութն | 8 | Ճ | ութսուն | 80 |
| Զ | ինն | 9 | Ղ | իննսուն | 90 |

| | | | |
|-------------|-----|-------------|------|
| Ճ հարիւր | 100 | Ա հազար | 1000 |
| Մ եցկու հար | 200 | Ա երկու հազ | 2000 |
| Յ երեք հար | 300 | Լ երեք հազ | 3000 |
| Ն չորս հար | 400 | Խ չորս հազ | 4000 |
| Շ հինգ հար | 500 | Ծ հինգ հազ | 5000 |
| Ո վեց հար | 600 | Կ վեց հազ | 6000 |
| Շ եօթն հար | 700 | Հ եօթն հազ | 7000 |
| Ց ութն հար | 800 | Ճ ութն հազ | 8000 |
| Զ ինն հար | 900 | Ղ ինն հազ | 9000 |

| | | | | |
|--------|--------|--------|--------|--------|
| Ժ ա 11 | Ի ա 21 | Լ ա 31 | Ը ա 41 | Ճ ա 51 |
| Ժ բ 12 | Ի բ 22 | Լ բ 32 | Ը բ 42 | Ճ բ 52 |
| Ժ դ 13 | Ի դ 23 | Լ դ 33 | Ը դ 43 | Ճ դ 53 |
| Ժ դ 14 | Ի դ 24 | Լ դ 34 | Ը դ 44 | Ճ դ 54 |
| Ժ ե 15 | Ի ե 25 | Լ ե 35 | Ը ե 45 | Ճ ե 55 |
| Ժ զ 16 | Ի զ 26 | Լ զ 36 | Ը զ 46 | Ճ զ 56 |
| Ժ է 17 | Ի է 27 | Լ է 37 | Ը է 47 | Ճ է 57 |
| Ժ ը 18 | Ի ը 28 | Լ ը 38 | Ը ը 48 | Ճ ը 58 |
| Ժ թ 19 | Ի թ 29 | Լ թ 39 | Ը թ 49 | Ճ թ 59 |

| | | | | | | | | | |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|
| կա | 61 | հա | 71 | ձա | 81 | ղա | 91 | ճա | 101 |
| կբ | 62 | հբ | 72 | ձբ | 82 | ղբ | 92 | ճբ | 102 |
| կդ | 63 | հդ | 73 | ձդ | 83 | ղդ | 93 | ճդ | 103 |
| կդ | 64 | հդ | 74 | ձդ | 84 | ղդ | 94 | ճդ | 104 |
| կե | 65 | հե | 75 | ձե | 85 | ղե | 95 | ճե | 105 |
| կլ | 66 | հլ | 76 | ձլ | 86 | ղլ | 96 | ճլ | 106 |
| կէ | 67 | հէ | 77 | ձէ | 87 | ղէ | 97 | ճէ | 107 |
| կը | 68 | հը | 78 | ձը | 88 | ղը | 98 | ճը | 108 |
| կթ | 69 | հթ | 79 | ձթ | 89 | ղթ | 99 | ճթ | 109 |

| | | | | | | | |
|----|-----|----|-----|-----|-----|----|------|
| Ճ | 110 | Ն | 201 | ո | 601 | Ռ | 1001 |
| Ճի | 120 | մի | 202 | որ | 602 | րի | 1002 |
| Ճլ | 130 | յա | 301 | շա | 701 | րգ | 1003 |
| Ճխ | 140 | յը | 302 | չք | 702 | րդ | 1004 |
| Ճծ | 150 | նա | 401 | պա | 801 | րե | 1005 |
| Ճկ | 160 | նը | 402 | ուկ | 802 | րզ | 1006 |
| Ճց | 170 | շա | 501 | ջա | 901 | րէ | 1007 |
| Ճչ | 180 | շը | 502 | լք | 902 | րը | 1008 |
| Ճղ | 190 | | | | | րթ | 1009 |

| | | | | | | | |
|----|------|----|------|----|------|----|------|
| սա | 2001 | տա | 4001 | ցա | 6001 | փա | 8001 |
| սբ | 2002 | տբ | 4002 | ցբ | 6002 | փբ | 8002 |
| լա | 3001 | լա | 5001 | ւա | 7001 | քա | 9001 |
| լբ | 3002 | լբ | 5002 | ւբ | 7002 | քբ | 9002 |

| | | | | | |
|-----|-------|-----|--------|-----|---------|
| ժու | 10000 | Ճ՛ւ | 100000 | Ռու | 1000000 |
| իու | 20000 | մու | 200000 | Ժու | 2000000 |

Ռու 100000000 | Ժու 1000000000



Phi

34

Յաղագ նոնիանց . տուի կրթութե . և վարժութե
ինքնուրիստոնիութեան :

Հարց :

ու քրիստոնեայ եւս :

Պատրի :

Այս ես քրիստոնեայ եմ շնոր

Հարց :

Հօքն Ք-քրիստոսի :

Հարց :

Օ ենչ նշանակէ ապելն քրիս

տոնեայ :

Պատրի :

Ե շանակէ զայնոսիկ՝ որք հպւատան

ինքնթէ ։ Ա ծ . և ունին զօրէնս նորա:

Հարց :

Օ իարդ ։ Ք ս Ա ստութէ :

Պատրի :

Ք անզի մինն յերրորդութէն : որէ

անձն որդւո՞ւ մարմնացաւ իսրբուհւոյ

կուսէն ածածնէ , և միաւորեցաւ ընդ

մարդկութես անշմարթաբար . և անփր

փոխապէս . վաւնայնորիկ ապէ Ա ծ .

Հարց :

Օ իարդ ամի երրորդութէն :

Պատրի :

Ք անզի յեր միու մ Ա ստուածութէն ,

տեսանի եպ յսներդործութիս , այս նքն .

ծնօդ . և ծնեալ . և բղխումն : Ա յն դր

ծնօդէ՝ Հայր ասէ : իսկ ծնեալն որդէ .

բայց բղխեալն Հոգի նթ : և ոչ այսմ

անձն Հօր , ոչ է անձն Ա րդւոյ . և ոչ

Հոգւոյ : իսկ անձն Ա րդւոյ ոչ է անձն .

Հօր . և ոչ Հոգւոյն որբոյ : Ա ակ ոչ անձն

Հոգւոյն սրբոյ՝ է անձն Հօր՝ և ոչ
Որդւոյ: յորս ոչինչ գոյ այլայլումն. կամ
շփմթումն:

Ա իարդ ասի մի ԱԾ. Երրորդութին: Հարց:
Ունեած անձամբ յատկացեալք են. Պատր:
ըստութք. և բնութք միւնջոյնք են
ամենեին. զոցինչ ունելով զուրոյնու
թի, և կամ զատութի. ոչ ըստ՝ տեղւոյ՝
և ոչ ըստ ժամանակի: Քանզի երեք
ասին ըստ անձն աւորութեն. և ոչ ըստ
ԱԾութքի իու ըստ ԱԾուեն յաւետ
մի են. որով և մի ասին:

Ա ասն էր է մի ԱԾ, Երրորդ անձն Հարց:
Ա ստուած, Բնանն:

Ա անզի ուսի զեստարեալէ ութի. Պատր:
զիւն իւ իշխանութի. զկատարեալ
իւ նստութի. և զկատարեալ բարութի:
Ա առաւ ոցդ այդ ոցիկ որ առար մնձն Հարց:
Երրորդ ութեն համեմատք ներ երրոր.
պութեն:

Ա տարեալէ ութի առնք երրորդութք:
Թին համեմատի. որ է ամենեին կատա
րեալ. և առանց թերութեալ յամենեսեան
է ուիս անկէտ և անսահման: Իսկ կատա

բեալ իշխանութիւն հօր համեմատի . որ
է իշխող ամենեցուն . և սկիզբն առն .
Խսկ իմաստութիւն Որդւոյ համեմ-
տի . որով երկինք և երկիր հաստատեցաւ
յոցէից՝ և ասի իմաստութիւն հօր՝

Խսկ բարութիւն հոգւոյն սրբ ս հա-
մեմատի . քանզի միշտ բարերարութեն
իւրով խնամեալ տածէ ղամենեսեան
գոյս . հանապազ որպէս և իսկզբանն
աշխարհի .

Հորց . Ա ս էր՝ է մարմանաւ անշարժէ
մեռանիլ տն մերոյ հի Վիթ :

Պատր : Ա ս փրկութիւնորոգուե մերոյ քանզի
հինն ադամ որ կամեցաւ ձաշակմամբ պտ
զոյն Ա ծանալ . որով և ընդբախտէն
արտաքսեցաւ . և ոյ օտարաց և իսկ Ա
կամելով զնա իւրոյ ցանկութիւն ու առ
սուցանել . սեղ որ իւրովի հրւածութեն
հնարին և այսինքն . անձան, այտան,
եկեալ անզնի ժամանակաց է . ու զնոյ
մարմինն . որով յանցեաւ ադամ . միաւ
ըելով ընդ ինքեան անձացոյց զնա ուղարկ
և զմեզ հաղորդս արար Ա ծ ութեանն
իւրոյ . քակելով զմիջնօրմն ցանգոյն՝ ո՞յ
կայւեալ կայացաւ հնով ադպամաւ .

Օ ինչ նշանակեն անուանքս այսոքիկ . հարց :

ՀԱՅ . ՎԱՐ : կամ յորմէ կոչեցաւ :

ՅԱՅ ԱՆՈՒՆ Ի ՀՐԵՇՏՈՎԱԿԵՆ ԿՈՉԵԳԱԾԵՐ ՊՐՈ :

ԺԱՅ ԵՌԵ ԵԶԱՎԵ ՅՈՍԵՎՈՒ Ի ՄԵՍԱՎԵԱՆ . ո՛՛

ՐՄԵՐ ԵՔՐԱՅԵՑԵՈՂՆ : ԽԱԼ ԱՌ ԱՆՎ ՓՐԿՎԵ

ԸԲԻ : բայց ՎԱՆԴ ԱՆՈՒՆ Է յունարէն

• ԲԱՌ . ո՞՛ առ ԱՆՎ օծեալ թարգմանի :

ՔԱՅ ԱՐԵ օծեաւ մարդկութեն յլ' Ծ

ութէն : նաև վայնորիկ ՅԱՅ ԱՆՈՒԱՆԵ

ՏԱՅ ԵՌԿԵՐ ՊԱ զմեղ 'ԻԴ Ը ԱՅՆՈՂ ՄԱՆ

ԱՆՆԱԳՆ . ա յ ո ւ ո ւ թ է ն ը ժ է ի ա ր ա յ :

Ա ասն էր պմեղ խաչաւ իշ դ լոշմեմք : հարց :

Ա ամի զի խաչն նշն է տր ս նի , զոր իմեղ ՊՐՈ :

բերելու զմեղ նորունական առնեմք .

Կ զք ը ի ս տ ո ւ ժ ո ւ թ ն դ ո շ մ ն ի մ ե ղ բ ա ց ա

յ ա ն ո ւ ե լ ո ւ ո կ ը ր ր դ զ ի շ ն դ կ ն ք ե լ ո ւ զ մ ե ղ

շ յ ա ն ո ւ ո ւ զ ի ն զ ե ր ր ո ր ո ւ թ ի ն կ ի մ ե ղ

զ ա ն ո ւ մ է : յ ա ն ո զ ի ն ա խ ա ջ ռ ե ռ ա մ ք 'ի ձ ա

շ յ ա ն ո ւ ո ւ լ ո վ ա ս ե մ ք յ ա ն ո ւ ն հ օ ր :

Ե ր բ ո ր դ ս ի ր ո տ ս բ ե ր ե լ ո վ ա ս ե մ ք , յ ա ն ո ւ ն

հ օ ր ոյ : 'ի ձ ա խ մ է ն ո ւ ս ոյ ի յ ա ջ ն բ ե ր ե

լ ո վ ա ս ե մ ք . յ ա ն ո ւ ն հ օ ր ոյ ս ր բ ոյ :

Ե ս տ զ ե ա ր դ տ ե ս ա ն ե մ ք զ խ ո ր հ ո ւ ր դ , հ ա ր ց :

ս ր բ ոյ ե ր ր ո ր դ ո ւ թ ե ա ն ն :

Ե յ ա օ ւ տ ե ս ա ն ե մ ք . զ ի ա ն ո ւ ն ծ ա ն ո ւ ՊՐՈ :

ցանէ զմիութի ածութեն . իսկ զկնի
այլքը անքն ծանուցանեն զըքե ըրորդ թւ
թիւնն :

Հարց : Այժմ յայտնեա զքանն , նշան տեսանի
Պատր : Աշակ տրունի նշանակէ զմեռանին
մարմնով փրկչին մերոյ իվը իսաչիս : որ
յետ մարմնանալ յն . որով եցոյց մեղ զՃա
նապարհս փրկութեան . որ է դուռ
նեղ՝ և անչուկ :

Պատր : Այս քան է աբտիճան հաւատոյ :
Պատր : Երկոտանակն բանք առաքելոցն . որք
էն ՚ի հաւտամքն :

Հարց : Աս զհաւատամքնա
Պատր : Հաւատամք ՚իմի Ած հաւատամքն
կալ . յարարիչն ՚ոկնի և երկրի ածութեն
և աներեալ թից . Եւ ՚իմի Տայտիչն
Սլեդին Այս ծնեալ Այս հաւատամքն
ծին . այսինքն յէութէ հօր : Աս մուսսած
Այս լոյս իլուսոյ . Ած Ճշմարիտ գույ
Ճշմարտէ ծնունդ . և ոչ արարած : նոյն
թիքն ՚իբնութե հօր . որով ամ նախ եղեւ
յերկինս և ՚իվը երկրի : Երևելք . և ան
երլեցոյթք : որյաղագամեր մարդկան . և

վս մերոյ փրկութեան իջեալյերկնից :
մարմնացաւ ! մարդացաւ . ծնաւ կա
բելապէս իմարիամայ սրբոյ կուսէն
ոգ ով սրբով : որով էառ զմարմին զհո
չի եզրիտն ազամ որինչ է իմարդ . Ճշմար
տաւ , ու ևոչ կարծեօք : չարչարեալիսա
ցեալ թաղեալյերը աւուրյարու-
ուալ ելեալյերկինս նովին մարմնով
նստաւ . ընդ ամենէ հօր : Դալոցէ նովին
մարմնովն և ժառօք հօր . դ ատել զկին
ուստիս և դեռ այս . որոյ թագաւորու-
թեն ոչ Կոյ Մաղամ : Հաւատամք և
'ինք հոգին . յանեղ և հկատարեալն .
Որ խօսեզաւ յօրէնս և 'իմարդարէս . և
յաւետարաւաս : Այ էջն իյորդանան
ժարուի զառաք ալն և բնակեցաւ
աւատամք իմի միայն յընդ
զանմք : և յառաքելսնան եկեղեցի :
ու ութի . յապաշի պութիւն .
իւստիւթի և 'իթողութի մեղաց . իյա
որդ-թի մեռելոց . իդատաստանսն յաւի
մասն : Հոգւոց և մարմնոց . յարքայու-
թիւնն երկնից . և 'իկեանսն յաւիտենա
չանս :

Արքանեց տողեն հուտառաց բոնի

Խ սկ որք ասենն . էր եպեմն , յորժամ
ոչ էր Արդիկամէր երբեմն . յորժ
ոչ էր սք հոգի : կամ թէ յոշէ ից այս .
կամ յայլմէ էուէ ասեն լինի ՀԱՐԴԻՆ .
Դ յ կամ զնք հոգին : և թէ փոփախէլի
են . կամ այլայլելի զայնպիսիսն նղովէ կա
թուղիկէ ևաւաքելական եկեղեցի :

Ղ արքոյ լուսուրչին երէ Ղրիտորէ տառյետը

Խ սկ մեք փառաւորեսզո ամրյառան
քանդ յանիտեն . իւ զըր պագանե
լով սրբոյ Երգորդուեն ևմի Ի Ծուեն :
հօր և Արդւի և հոգւոյն սրբոյ այժմ
ևմիշտ ևյաւիտեանս յաւիտեց . Ի մէն :

Հորց : Ով հաստատենց զջաւագամբն :

պար : Երկոտասան սուաքեալքն անունու ան
են եռկոտասան քանք : ածունուն

Հորց : Օ ին ուստցանեն բանքայտուն
ասա կարձառօտիւ : Հ զնոյ

պար : Լախ եառաջին յուսով հաւատես
Հ Ի Ծ . և ի հարսն իւր իսք եկեղեցիկ
առաջին ութն բանքն առ Ի Ծ հային
իսկ չորքն վերջինք առ էկեղեցին :

Հորց : Պատմեա զբանն առաջին :

Ես հաւատամհաւատով. զի մի է ԱՅ
Կընութե հօրիւրոյ միածին Արդին.
ոգին որ. զի ասի Հայր վս բարե
գ է իւրոյ իվերայ ուղղափառ. քրիս
տոսէւց. և մեք կոչիմք որդիք Ա. Ե Վասն
ուղեգութեն. Եւ բոլորից է Հայր՝
վս ստեղծանելոյն վամենեսեան զգոյսս.
Ես կոչի ԱՅ, զի ԱՅ ամենակարօղէ.
որ կարէ առնել զամ ինչ՝ զոր և կամի.
և ստեղծեառ աշընչէ զերկինս և զերկիր.
և զամ ինչոր ինոսա. որ է բոլորովին
աշխարհը իւրայով մա.

Պատմեա զերկրորդ բ մնն :

Song:

Ես հաւատամ միշտ ե՞ն Քն Վրայոր
դին Ե. կ' ի օրէ միածնն . զի է
ծնեալ անոյ օր յառաջքան զամ
ց ժամանաս . և է ԱԾ յաւիտենից ան
ամենք : ամենակարօղ ո. ստեղծօղ . և
ոյից . որպէս է Հայութ :

1. Ամեա զԵրբորդն բան :

卷之三

Հաւատամ, զի՞ն Քանձմարիւ
Դի է. և ձմարիտ մարդ. զի էառ զմար
Ան բանական յամէնօրէնեալ՝ սրբու
Տայ կուսէն Մարիամայ գօրութեամբ

Հոգւոյն սրբոյ : այնպէս ծնեալ 'իմօրէ
անհայր . որպէս 'ի Հօրէ ասմայր :

Հատմեա վշորըորդ բանն :

Ես հաւատամ, զի Քն Քն վակու չս
հելոյ զաշխարհս . իւրով պատուական
արեամին ազատեաց զմեզ . չարչարեալ
'իհրէից իներքոյ պոնտացոյ պիղատո
սի . ևտանջեցեալ 'իխաչալին՝ ևմեռեալ
իջուցեալ 'իխաչէն՝ ևթաղեցեալ ինոր
գերեզմանի :

Պատմեա զհինդ ընրդա բան :

Ես հաւատամ. զի ՏՌ մեր Քն Քն
երբ մեռաւ 'փոթանակի հոգւ ունէջ
'իդժոխս . իտեղին ուն նր ՏՌ քն կային
արգելեալք . իսկ բարմնոյն եւ առ 'իգե
րեզմանի . ևյերըորդ աւուրյ յաւուր
յաւուր կիւրպկէի փառաւածուն
հզօր զօլութք :

Քայտնեա վկեցերորդ բանն :

Ես հաւատամ զի Քն Քն յետյար
թեն յաւուրս քառասուն յաւուր
աշակերտաց իւրոց վն հաստատութեն
ևջմարտութեան յարթ թեանն . զկնի
աւուրց քառասունից համբարձաւ յեր
42 կինս

կինս՝ իվերոյ քան զամբերկինս. և նստաւ
ըսդ աջմէ Առ հօր ամենակարողի. գե
լու անցեալ քան զամբասս հըեշտակից.
առ առար է փառացն հօր մարմնովն
առ միշնջ առեցելով. նոյնպէս ՏԻ և
խնամօղ ամենեցուն ստեղծուածոց :

Պատմեա զեօթներով բան :

Ես հաւատամ. զի ՏԻ մեր Յարան. Պատր:
իկատարածի աշխարհիս գալոց է յեր
կից. մեծ ու որ զօրութե՛ և իշխա
նութե՛ փառաք հօր բատել զմարդիկ. և
հատուցանել ամենեցուն ըստ գործոց,
չարաց և բարեաց :

Առեկա զութերորդն բան :

Ես հարստամ ինը հոգին. որ է իսր
աւ իսրայէլ յութէն. եակից հօր. և փա
ռանձն : ու ոյ. գոյակից և բնութենատ
ամակ անձն երրորդութէն. ԴՅ
ապահուական և ՏԻ ամենեցուն. ուղ
որ որ և Որդի :

Պատմա զիններորդն բան :

Ես հաւատամ նոյնպէս՝ զի մի է կա
թուղիկէ և առաքելական սբ եկեղեցի
հանեալ ի Քէ, իւլ վիմին պետրոսի

առաքելոյ . որ է ժողովարմն ամուղ զա
փառ քրիստոնէից . ոքք և մկրտեց լը^ւ
յանուն հօր և Որդոյ և հոգ ու ու
սրբոյ . և խոստովանին զհաւատս Նշան
ըոյ Յի Ք-ի ըստ հարցն սրբոց :

Հարց : Ա նէր անուանի կաթուղիկէ :
Պատր : Ա ն այն նր սսի և կաթուղիկէ . զի
ունի գլուխ զ թ և զանդամնբազու և
զընդ հանուը հաւատացեալս Ք-ի , ներ
պարունակեալ յինքեան և զխորհոյ որդո
փրկչսկանս : Վ այն անո՞ն կաթուղի
կէ . այսինքն համարակաց պարունակօղ :

Հարց : Ա նէր ասի հաղորդութի սրբոց :
Պատր : Ա նի մաննաւորութի աղօթիք և բա
րեաց գործոց . որք հինին 'ի առ եկեղե
ցւոջ՝ ըստ անձին քանզի մի ու ամս ան
ձին զիւրոյ գործոյ շահաւաք պարգևէ
պարգևէ այլից անդամոցն և կարեկցու
լով նոցին աննախանձաբար :

Հարց : Դ առեա զտասն երորդ բանն
Պատր : Ի ս հաւատամ զի 'ի նր եկեղեցւոյն
Զ մարտապէաթողութի մերսութանուոր
դութիք սրբոյ խորհրդոյ խոստովանու
թեն . զոր ընկալան մաքդիկք՝ աստ տալ
զհաշիւն մեղանաց իւրեանց հանդերձ

զղմամբ : և աղատիլ 'իպարտուցն յան
ցանաց : Որոյ խորհրդոյ կերպ՝ է այսպէս.
ախ մտածել զամենեսեան զմեղս իւր
հաւերձ զղմամբ . ապա երթալ առ
քահանայն 'իծունգս անկանիլ առաջի
նըսաբացաւ գլխով : և այսպէս մկիզըն
առնել Ա'եղայ ամենապար երրորդու
թեն հօր և Որդւոյ . և Հոդւոյն . սրբոյ
մեղուցեալ եմ . Ի սպունծոյ . խցատովա
նիմ առաջի Ա' և առաջի սրբուհոյ
Ի ճաճնին Ա' իսպամու և սրբոց հրեշ
տակապետացն Կաբրիէ'ղի . և Ա' ի
քայի'ղի . և սրբոյն Հօհաննու մկրտչի .
և առաջե ամ պրոց . և առաջի քո հայր
սուրբ զամ պղսիմ . զորս գործեալեմ,
Քանզի մեղայ Ա' ստուծոյ խորհրդով
բարիւ գործով . կամաւ և ակամայ .
Քատութե և անգիտութե : Ա' եղայ հո
գւովս և օքրութե սոր . Ա' տօքս և շարժ
մամբ սույա : Ա' արմնովս և զգայութե
սորս : զկնի սորին ասէ զամենեսեան
մենց է ու մի ըստ միոջէ թէ մարմնա
կան , և թէ հոգեկան . թէ ներելի՝ և թէ
մահացու . թէ խորհրդոյ՝ և թէ գործոյ .
զեօթն մահուչափ մեղսն մա
սամբքն իւրեանց :

Հարց : Պատմեա զմետասան երորդ բանն .

Դպրութ : Ես հաւատամ, զի զինի վախճաննի
աշխարհիս այսորիկ՝ ամենեցուն ննջեցե-
լոց մարմինք յառնելոց են միաւորութե-
ընդ հոգւոց իւրեանց . եթէ բարեառ
և թե չարաց առի ընդունիւ զհատու-
ցումն իւրեանց յարդար դանդաւորէն :

Հարց : Դառեա զեղկոտասաներըրդ բանն .
որ է վերջինն :

Դպրութ : Ես հաւատամ : զի բարի քըհատո-
նեայքն երթան 'իկեաման իտենից
որ է արքայութին երկնից լի ամ երա-
նութե : Իսկ չարքն ևանհաւատքն 'իկո-
րուստն յաւիտենից : որ է դժոխքն . լի
ամենայն թշուառութե ուամենակերպ
տանջանօք :

Հարց : Օ ինչնշանակէ զկնի առելն թ մէն ?

Դպրութ : Ամպորութիւն է մարդոյ . զի զնի
հաւանելոյ իրին և ընդունելոյ՝ ասէ
զբառս զնյս՝ որ նշանակէ . եղիցի .
կամ այո :

Պատմութեա վառն դրսնական զնիցի :

Հարց : Ա իտես զհայր մերոր յերկինս :

Դպրութ : Այս գիտեմ :

Ովէ ասացեալ զաղօթօ զայս . հարց .

ՀՅՒՆ մեր կնոքարան է ասացեալ . վասն պատր .
որոյ և աղօթք տրունի զսա անուան միմք .
որոյ ամք ըիստոն եայ պարտական է ուսա
նէն . ընդո՞նմին զհաւատամքն . և զբոյն

Քառակամուն :

• Որպէն ասի ՏԻՌ ունական աղօթքն : հարց .
Հայր մեր որ յերկինս ես : սուրբ եղեցի պատր .
անուն քո : եկեսցէ արքայութիւն քո :
Եղեցին կամք քո որպէս յերկինս եյեր
կըի : զհաց մեր շանապաշորդ . տուրմեզ
այսօր : Թող մեզ զպարտիս մեր : ոպ և մեք
թողումք մերոց պարտապահաց : և մի տա
նիր զմա՞ի տիրածութիւն . այլ փրկեա
զմեզ 'իչար :

Օ ինչ ծանուցանեն մեզ աղօթքս այս հարց .
ոքիկ . ասա կարձիկարձոյ :

Դ մանայն ինչ՝ որ մեզ հարկապոջ է պատր .
եթէ հոգ և որ . և թէ մարմնաւոր ու
սուցանէ խնդրել . որք են եօթն բանք :

Ոյք են՝ ասա մի ըստ միոջէ զի գիտա հարց .
ահց :

Ե ու աջին է հայր մեր որյերկինս ես . պատր .
Արով զ ստուած հայր կոչելով մեզ
զմեզ որդինորա կացուցանեմք :

Է Երկրորդն՝ նը եղիցի անունքու : Որով
խնդրեմք զանուն իւրանք, նը առնեց
'իվ՛ մեր բարի գործով . ևոչ օտարա
ցուցանել զմեզ յիւր նը անուանէն .
մեղսասիրութք . ևանառակ գնացիւք :

Դ Երրորդն՝ եկենցէ արքայութիւնք .
Որով զարքայութիւն Ա. Հ խնդրեմք
առ մեզ մերձեցուցանել ևընդ մեզ
պահէլ . ևոչ իմէնջ հեռացուցանել .

Դ Չորրորդն՝ եղիցին կամքքու : ոպյերկինս
կյերկը : Որով խնդրեմք զկամննորա .
զի որովք կամօք զերկինս ևզերկիր յոչէ
ութէ իյէութիւ էած . ևզարդարեաց .
ևզպիտոյսնոց պատրաստէաց . նոյնպէս
ևզմեր պիտոյսն հոդասցէ ևզմեզ ան
կարօտս արասցէ : Հ ինքերորդն . զհաց
մեր հանապազորդ՝ տուր մեզ այսօն :

• Որով զկարին ևզպիտոյս մեր հանապա
զորդական պահանջեմք տալ : ոպյերեկն .
• ևյեռանդ՝ ևոչ ամփոփել իմէնջ սպիս
Հ անարժանութեն մերոյ : Ո եցերորդն՝
ևթող մեզ զպարտիս մեր ոպյերութու
զումք մերոց պարտապանաց : Որով ինըն
գրեմք յիսմուծոյ յանցանաց մերոց
ևսղալանաց զներումն , ևզթողութիւ .

բայց և մեք պարտիմք մերոց յանցաւռ
ըստն թողու : քանզի եթե ոչ թողումք
մեք մերոց յանցաւորացն . և ոչ ԱՌ
զմելն թողու : Եօթներորդն . մի տա
նիր զմեզ իփորձութի . այլ փրկեազմեզ
'իշարէ . Որով ուսուցանէ զմեզ . ոչ
միայն զայն աղօթել մի տանիր զմեզ' իփոր
ձութիւն . այլև զայն . եթե փրկեա
'իշարէ . տես զի առաջնովն մաղթեմք
ոց արկանել զմեզ' իփորձութի . իսկ եթ
կրոգդիւն վերաբերել զմեզ' իփորձու
թին ներում գոմք :

Պիտես զողջոյն քեզ Անարիամն :

հարց .

Ոյ գիտեմ :

պատ :

Սա զի տեմից :

հարց .

Ողջոյն քեզ մարիամ չի չնորհօք առ պատ .
չնդի քեզ օրհնեալ ես դու 'իկանայս . և
օրէնեալ է պտուզ որովայնի քայ ՔՅԱ .
աբ Անարիամ . մայր Վստուծոյ . բարե
խօսեա վասն մեր մեղաւորացս . այժմ
և 'իժամն մահու մերում . ամէն :

Որոյ են աս Ֆցեալք բանքս այսոքիկ . հարց .

Անան ինչ սորա գաբրիէլ' հըեշտա պատ .
կապետնէ ասացել' իժամու աւետեցն .
Անան ինչ եղիսաբեթ է ասացեալ' իժա

Հայոց : Ա' Եկեղեցահնձ զսոսա այժմ՝ լա կարգի .
պատր. Ա' ուածներորդ պատրամ ուսուցա
նէ մեզ՝ Ճանաչել զաստուած՝ որ է մեր
արարիչ . և բաց ինմանէ զայլոք ոչ Ճանա
չել . զի է ընդդհմ Մ' ստուծոյ արարչի :

Ք Ա' Երկրորդն ուսուցանէ մեզ՝ ոչ առ
նել կուռս դրօշեալս ըստ ամինմանու
թե . թէյերկինս ըստ կերպի աստեղաց .
և թէյերկը ըստ ամի կերպի ևնմանու
թեան . զի է կուապաշտութիւն :

Ք Ա' Երրորդն ուսուցանէ մեզ՝ զօր կիւրա
կէին պատուել՝ պարագելով միայն՝ ի
գործս ածայինս՝ և՝ իհոգեորս . իբաց
կալ իմարմաւոր գործոյ . Խոչ ըստ այլոց
աւուրցն գործել՝ այլ վարս զայս Տեառն
նուիրել :

Ք Ա' Ո՞րրորդն ուսուցանէ մեզ՝ պատուել
զծնօղս կատարելապէս . և ըստ ամի կեր
պի մեծարել . և ոչ նեղել զնքսա . և մի
իւիք իրօք : վն որոյ որք նեղեն զծնօղս
իւրեանց՝ նոցա մահու սպառնայ :

Ե Ա' Ինգերօրդն ուսուցանէ՝ ոչ ընալ .
այսինքն , ընդ որում ոք ոչ է պսակեալ
• խորհրդով Եկեղեցւոյ՝ իբացկի ինմանէ .
զի մի ապականեսցի խորհրդեկեղեցւոյ

Ա Եցերորդն ուսուցանէ՝ ոչ յափշ Շ
տակելզինչպինկերին. թէ յայտնի՝ և թէ
ծածուկ. զի մի պարտական լիցի նմա
յաւուրն դատաստանի :

Երօթներորդն ուսուցանէ. մէ լինիլ Է
ձեռներէցիվը ընկերին ևնիրաւութք.
զի մարդ ոչ է իշխան մահու և կենաց.
այւ որ է արարիչ. վն որոյ և զիշխա
նութիւնի մահու :

Աւթերորդն ուսուցանէ՝ ոչ վկայել Շ
այնմիկ. որոյ ոչ է տեղեայկ; զի է սուտ
վկայութիւն. քանզի ամուր ոչ է եղեալ
սուտ է. որ վկայէ սուտ. զուէէ վկայէ.
վն որոյ իներքոյ դատապարտութե է,

Աններորդն ուսուցանէ՝ ոչ երդնուլ Շ
սուտ. զսորին և դժջմարիտն Տընմեր Յն
Զանիսափանեաց ասելով. ամենեին ոչ եր
դնուլ. զի իսմանէ ևս բազում զրկանք
յառաջգան. և խարդախութիւնքը ընդ.
ինչարս :

Տասներորդն ուսուցանէ մեզ՝ զմերն Շ
մեզքաւական համարիլ և ոչ արկանել
զայս յինչս և ի ստացուածս ընկերին.
առի բացհանել զնա ինմանէ. որ է իսկա
պէս զրկանք :

Պ. Ա-ի հինգերորդ . յաղագ էօլանց խոր
հրտոց էիւշեաց :

Հարց . **Ո**ւանիք են խորհուդք եկեղեցւոյ .
կամ զինց զօրութիւն ունին :

Ա-օթն են խորհուրդք . և ամենեքեան
մաս հնարք ընդդէմ մեղաց . և ընձեռօղք .
խորհաց . այսինքն Առաջինն՝ Ակրտու
թին . Արկրորդն՝ Դրոշմն . Երրորդն՝ Հա
ղորդութին . Չորրորդն՝ Վապաշխարու
թիւնն : Հինգերորդն . Պատկն : Ա եց
երրորդն կարդ Քահանայունն : Ա-օթն
երրորդն Ա երջին օծումն :

Հարց . **Ա**մմիմ զիմեկնեսցես համառօտիւք :
Ակրտութին է հնարք ընդդէմ սկզբնա
կանաց մեղաց . որով ազատիմք՝ իմեղացն
աղամայ . որ սկզբնակն ասի . և լինիմք որ
դիք . Ա շնորհօք Տն մերոյ Յի Ք-իք :

() ծումն որ է դրոշմն շնորհէ վերս
տին մեզ զօծումն Ա ճային . զոր կորոյս
Տինն աղամ իդրախտին յորմէ օծմանէ
զօրանամք՝ իհաւատատս Տեառն Յի :

Իսկ Հաղորդութին կերակրէ զմեզ .
և զօրացուցանի . նաև է սպեղանի վերաց
մերոց . և հնարք ընդդէմ վիրացն մե
շացներդործականաց :

Իսկ Խոստովանուին է Հնարք ընդ-
դէմներ գործականաց մեղաց. զի որքան
սատանայ զմեզ գթեցուսցէ ՚իմեղս,
մեքևս այսու խորհրդով դարձցուք՝ և
զղջասցուք. և զնոյն խոստովանութե՛
իմէնց իբաց թօթափեսցուք. սակա որոց
բազմիցս կը կնիլ կարողէ:

Իսկ Պսակն է Հնարք ընդդէմնու-
թեան: զի որքան ոչ է պսակ առն և
կնոջ մերձաւորութի նոցին չնութի է
համարեալ. իսկ պսակաւն բառնի չնու-
թին իմիջոյ. և լինի ամուսնութի պա-
տուական ըստ խրատու սրբոյն Պօղոսի:

Իսկ Վահանսցուին է Հնարք ընդ-
դէմ իշխանութեն սատանայի. և զօ-
րութիւնած սցոցծութե. զի զիշխա-
նութին զայն. զոր կորոյմադամ' իդրախ-
տին հնազանդելով սատանայի. վերնտին
շնորհեաց Վահարդկութես կործան
մամբն սատանայի:

Իսկ Ա էրջին օճաւմն աղատէ զմեզ
իփոշետեսակ՝ և իներելի մեղաց. որով
և զառողջութի ընդունիմք հոգւոյ և
մարմնոյ և արժանանամք ածայնոյ շնորհի?
հաւ հնար է ընդդէմ մեղաց մոռացե

լոց՝ և զօրութիւն ընդդեմ սատանայի
իվերջնում ժամանակի :

Գլուխ վեցերորդ ցաղաքո ոծայնոց տառ
պինութեան :

Հարց . Ուրքանք են ածայինք պուաքինութեք .
պատ . Արեք, այսինքն . Հաւատ . Հոյս . Ուեր .
Հարց . Օ իարդ են սոքա ածայինք պուաքի
նութիւնք .

Պատ . Օ ի հաւատովն հաւատամք յի՞ն .
ԵՃանաչեմք զնա ամենազօր ևստեղծիւ
լեալ : Հուսով ակնունիմք ողոնմութե
նորա, ևնախալինամութեան . զի յոյս է
ստոյգ ակնկալուի կենացն քաւիտենից .
Աւ իսոցունց յառաջազարդայի սերն, որովք
ևսիրեմք զնա վհբարերաքութենորին :
Հարց . Ուրքանք են զօրութեք : որք շարժե
զոյսն :

Պատ . Չորք : Խորագիտութիւն ու մար
տութիւն . Ի արեկարգութե . և Ու
ըութիւն :

Հարց . Ու ամն էր կոչին շարժութեք յուսոյ
պատ . Ու ամն զի են գլուխք և աղբիւրք ամ
բարեաց գործոց :

Հարց . Ուրքանք են պարգևեք հոգւոյն սրբոյ .

Երթն . այսինքն Խմաստութիւն , պատ
հանձար . Խյորհուրդ . Փօրութիւն .
Դիտութիւն . Ի՞նչ պաշտութիւն . և
Երկիւղ Վատուծոյ :

Քանիքեն գործք ողորմութե . որք' ի հորց .
յիշատակ գան յաւուրծ դատաստանի .
Երթն . այսինքն . Խերակը զքաղ պատ .
ցեալս . Վըբուցանել զծարաւեալս :
Օգեցուցանել զմերկս : Ժողովել զօ
տարս : Տեսանել զհիւանդս : Վառ
նել բանտելոց : Ծաղել զմեռեալս :
Վաքիկ մարմնաւոր ողորմութիք հորց .
Ան . գոն և հոգեոր ողորմութիք՝ զորս
պարտիս ասել :

Վայ կան այլես եօթն հոգեոր ողոր պատ .
մութիք այսինքն Խրատել զերկմիտսն :
Վայնորդել տգիտաց : Խշտամբել
զմեղսասէրս : Վինիթարել զտրտմայս :
Խաղուղ զպարտս : Հանձն առնուլ .
պահտս : Վղաչել զԻ՞ն վսկեմդանեաց
ևմեռելոց . ևվս մեղաց :

Վայ-ի եօթնէ բորդ վրան սկզբնականաց ևնէր
գործականաց ևըլոց :

Վըբանք են ազգք մեղաց :

Դաստ . Այսինքն Ակղբնական . և
Աերգործական : Խակ ներգործականն
յերիս բաժանի . այսինքն . Փաշետեսակ .
Աերելի : և Վահացու : և Դարձեալ
յերիս բաժանի . Խորհըդով . Բանիւ .
և Պարծով :

Հարց . Օ իարդ է մեղքն Ակղբնական :
Դաստ . Ակղբնական մեղք են՝ զորս ինախահօ¹⁵
ըէն մերմէ սէրեալ ունիմք պմենեքեան .
որք ջնջին մկրտութեք . սրբոյ աւազա
նին . զորս ասացաք յառաջ . վսայսորիկ
սա հասարակապէս առ ամենեսեան բէ¹⁶
ըի՝ ոչ առաւել և ոչ նոռազ այլ միապէս
վասն որոյ և միքրտութէն շնորհ միապէս
առ ամենեսեան տարածանի . և մաքը ըէ
զմեղ՝ իմեղաց անտի :

Հարց . Օ իարդ են՝ և ներգործականք մեղքն .
Դաստ . Աերգործական մեղք է . որ ոչ հասա
ցակաբար տարածանի առ ամենեսեան .
այլ առ այն միայն . որ գործ է զմեղս . վս
որոյ և խոստովանութեն թողութիւն
այն միայն լինք . որ զղջայ և խոստովանի .
իսկ այնք՝ որք ոչ զղջան և ոչ խոստովա
նին . ոչ առնուն զթողութիւն մեղաց :
Ո ակսայնորիկ զխոստովանութիւնն

իբազմիցս է սահմանեալ ԱՏԵ ՔՅԵ քան
զի բազմիցս մեղանցեմք վասն որոյ
բազմիցս պարտիմք զղջալ և խօստովա
նիլ: Իսկ մկրտութիւնն միանգամը ինի.
քանզի սկզբնական մեղքն մի է և ոչ
բազմիցս կը կնի:

Ու է մահու չափ մեղքն:

Հարց.

Մահու չափ մեղք է. որ հակառակ պար
կայ սիրոյն Ա ստուծոյ. և յետսընկենու
զհոգին՝ իդթութէի Ա ստուծոյ. և
պարտական առնէ յաւիտենականաց
տանջանկացն:

Ու է ներելի մեղք.

Հարց.

Ներելի մեղք է. որ ոչ կայ հակա պար
ռակ սիրոյն Ա ստուծոյ և ոչ յետսընկե
նու զհոգին՝ իդթութէն Ա ստուծոյ:
և ոչ է պարտական յաւիտենականաց
տանջանկացն. բայց ոչ է հաճոյ Ա Տ.
որ ոչ է կամաւն Ա և պակասեցուցա
նէ զտարփումն սիրոյն վայն պարտ է
յայս կեանս քաւել քան թէ երթալ.
իքաւարանն. որ է այն կեանքն:

Ու քանք են մեղք գլխաւորք որք են Հարց.
սկզբունք ամ մեղաց: Ու ք և մահու
չափ ասին:

Դաստիարակութեան մեղքը ընդդեմ հոգւոյն
աշխանձ . Բարկութիւն , Ագահու
թիւն . Կառլութիւն . Ուրկամոլութիւն .
Բազմախոհութիւն :

Հարց . Քանիք են մեղք ընդդեմ հոգւոյն
սրբոյ :

Պատմ . Ու եց . այսինքն : Յուսահատութիվե
նացնյաւիտենականաց : Խնքնահաճու
թի : Վամապաշտութիւն : Բնդդիմանալ
չշմարտութե : Վախանձ պատուոյ :
Խմեղսմեռանիլ . կամ նորդութիւն :

Հարց . Քանիք են մեղք՝ որք միշտ ինդըն
զվրէժս յլլու :

Պատմ . Սորս . այսինքն . Ու մեղսպանումն
Արուագիտութիւն : Օ ըկանք աղքատաց :
Հատանել զվարծս մշակաց : Ճիքս այսո
քիկ են սարսափելիք :

Գլուխ Ա-Եւրոպ յաղագութիւններուն
• Աւանց :

Հարց . Քանիք են առաքինութիւք գլխաւ
որք ընդդեմ սոցա :

Պատմ . Դարձեալ Խօթն են : այսինքն .
Խոնարհութիւն ընդդեմ հպարտութե :
Դարեհաճութիւն ընդդեմ նախանձու :

Հեղութիւն ընդդէմ բարկութեան :
Էռատասրտութիւն ընդդէմ ագահու
թեան : Ուրիութիւն ընդդէմ ծույթու
թեան : Պահացողութիւն ընդդէմ Ար
կրամոլութեան : Աղջախոհութիւն ընդ
դէմ բղջախոհութեան :

Քանիք են ահացուցիչք մարդոյ՝ հորք :
յորս խորհելով՝ իմեղաց դադացեն :

Չօքք այսինքն : Էռաջենն՝ մահն : պար
կրորդն՝ Է՛տել դատաստանն :
Կըրորդն՝ Վախիքնահագին : Չըրորդն՝
Է՛րքայռութին անձառ :

Արովք կարիցէ մարդ պահել զինքն հորք :
'իսէրն Է՛յու :

Էյսոքիւք՝ զի՞ասպացէ զաղօթս Է՛յու դար,
ամօրն . և միշտ խորհեսցի զհնգետասան
անձնառիկ . տնօրինութիւն Ք. Ի . և
անոցին աղօթմն . և զկեանս Տն մերոյ
Ք. Ի . Ք. Ի .

Անելորդ յաղագու դիտուորութե ողջոյն
էւլ Ամբիոնին :

Այք են հնգետասան տնօրինութիքն . հորք :
Հինգ ուրախութիւն են . այսինքն : պար

Էռաջենն՝ Է՛տետիքն : Կըրկրորդն՝
Աղջոյն Կաղիսաբեթի : Կըրորդն՝ ծը
61 նունդն

նունդն Տի : Չորրորդն Բնծայիլն 'ի
տաճարին : Հինգերորդն՝ Տրամաբա
նեց Յի ընդ վարդապետացն երկուտա
սանամեայ :

Հինգես այլ տրտմութե՛ : Առաջինն՝
Եղօթելն 'ի պարտիզին : Երկրորդն՝
Չաղին : Երրոցդն՝ Փշով պմակիլն :
Չորրորդն՝ Բառնիլն 'ի խաչին : Հինգ
երրորդն . Առեռանիլն փրկչին 'ի խաչին :
Եթաղին :

Հինգես Փառաւորութե՛ վերջին :
Առաջինն Յարութին Տին : Երկրորդն
Համբարձումն : Երրորդն՝ Դալուստ
Հոգւոյնարքոյ : Չորրորդն՝ Ա երափո
խումն Ա Ճաճնիւ : Հինգերորդն՝ Թա
գիւ պսակումնանորին :

Տառներորդ՝ Յաղագողարտիրանոց և ինչ
երտնութեանց որբոց տեւարտնին .
և մտունց հոգւոյ :

Հարց . Բանիք են պատուիրանք աւետարա
կանք :

Երկու : Առաջինն Աիրեսցես զ ՏՇ
Աստուածքոյ յամսրահքումմէ . Կյամ
անձնէ քումմէ . և յամ զօրութենէ
62 քում .

քումմէ և յամմտացքոց : Երկրորդն սի
ըեսես զընկեր քո իբրև զախճն քո :

Ուրքանք են երանութիւնք աւետա հորջ :
ըանականք :

Անն են :

Երանի աղքատաց հոգւով զի նոցա ա
է արքայութիւն երկնից : Երանի ը
սգաւորաց զի նոքա միմիթարեսցին :
Երանի հեզոց՝ զինոքաժառանգեցեն գ
զերկիր : Երանի որքքաղցեալք և ծա
րաւիք իցեն արդարութեան՝ զի նոքա
յագեսցին : Երանի ողորմածաց՝ զի նո
քա զողորմութիգտցեն : Երանի այնո
ցիկ՝ որքնքք են սգտիւք . զի նոքա զած
տեսցեն : Երանի խաղաղարարաց՝ զի
նոքա որդիք այ կոչեսցին : Երանի որք
հայածեալք իցեն վասն արդարութե
զի նոցա է արքայութիւն երկնից : Երանի ք
է ձեզ յարժամնախատիցեն զձեզ և հա
լանեսցեն . և ասիցեն զամենայն բան չար
զձէնջ առւտ վասն իմ . ցնծացէք և ու
բախվերուք՝ զի վարձք ձելք բազում են
յերկինս :

Քանիք են մասունք հոգւոյ .

հորջ

Երեք . այսինքն . բան . Յասումն . և պար

Յանկութիւն :

- Հարց . Վանիք են զօրութիք հոգւոյ .
 Պատր . Արկու . այսինքն . գիտնական . և կեն
 դանական :
- Հարց . Ոյք են գիտնականքն .
- Պատր . Օ գայութի . երեակայութի . կար
 ծիք : տրամախոհութի . միտք :
- Հարց . Ոյք են կենդանականքն .
- Պատր . Լամք . ընտրողնութի . յօժարութիւն :
 ցանկութի . բարկութիւն :
- Հարց . Ոյք են իսոցձնէ բանականք : և ոյք
 անբանք :
- Պատր . Բանականք են գիտնականին . կար
 ծիքն . տրամախոհութին . միտքն :
 Լսկ անբանք են . զգայութին . և երեա
 կայութին :
- Հարց . Երա և զտարորոշութի կենդանականին :
- Պատր . Եւ կենդանականին բանականք են .
 Լամք . ընտրողութիւն . յօժարութի :
 Լսկ անբանք . ցանկութի . բացկութի :

Պ արտերեցո - բանա հաւառոց սահն վարժաւե
 ռհատից . ՚իլուստր գրիչ 1666 . եսի ին
 ըստ լուսոյ . աճիտ . ամուսնուն նոյն միւրի . որոյ եւն
 առաջ բառնեւ հինգ : Ա մոտերդուն առաջտի : ՚իրը
 պարզունի որիցոյն | զիտածնի : և որիցոյն | որբեր :

BB Eyüp Sultan Halk ve Çocuk Kütüphanesi



ERM1382

255.07.02.01.06.00/

